PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

9.11.2006 PE 380.864v01-00

EMENDAMENTI 1-24

Progetto di proposta di risoluzione **(PE 380.706v01-00)**
di Jean-Marie Cavada
sui progressi compiuti dall'UE nella creazione di uno spazio di libertà, di sicurezza e di giustizia (SLSG) (articoli 2 e 39 del trattato UE)

Emendamento presentato da Martine Roure

Emendamento 1
Considerando A

A. considerando che in un mondo sempre più globalizzato e soggetto a crisi e tensioni persistenti, a disparità economiche e a flussi migratori in costante aumento, a confronti ideologici e culturali che ***riguardano*** un numero crescente di persone e a minacce terroriste di portata sconosciuta, non cessa di aumentare la domanda dei cittadini europei di poter godere in seno all'Unione europea di maggiore libertà, sicurezza e giustizia,

Or. fr

Emendamento presentato da Giusto Catania

Emendamento 2
Considerando A

A. considerando che in un mondo sempre più globalizzato e soggetto a crisi e tensioni persistenti, a disparità economiche ***(soppressione)***, a confronti ideologici e culturali che coinvolgono un numero crescente di persone e a minacce terroriste di portata sconosciuta, non cessa di aumentare la domanda dei cittadini europei di poter godere in seno all'Unione europea di maggiore libertà, sicurezza e giustizia,

Or. en

Emendamento presentato da Giusto Catania

Emendamento 3
Considerando A bis (nuovo)

A bis. considerando che sette anni dopo le conclusioni del Consiglio europeo di Tampere, l'Unione europea ancora non dispone di una politica coerente in materia di immigrazione, e in particolare le manca una politica in materia di migrazione legale,

Or. en

Emendamento presentato da Giusto Catania

Emendamento 4
Considerando B bis (nuovo)

B bis. deplorando la pratica della detenzione amministrativa dei migranti illegali nonché la proposta di normativa europea volta a disciplinare tale pratica,

Or. en

Emendamento presentato da Martine Roure

Emendamento 5
Considerando E

E. ricordando che ancora oggi la moltiplicazione delle basi giuridiche per lo stesso obiettivo politico, la moltiplicazione dei conflitti e dei ricorsi giurisdizionali per delimitare la portata delle competenze delle istituzioni, la regola dell'unanimità e soprattutto l'assenza di un autentico controllo democratico e giurisdizionale rendono la situazione attuale delle politiche del terzo pilastro assai ***fragile*** dal punto di vista del rispetto da parte dell'UE dei principi ***(soppressione)*** sui quali dichiara di fondarsi (articolo 6 del trattato UE),

Or. fr

Emendamento presentato da Martine Roure

Emendamento 6
Considerando E bis (nuovo)

E bis. ***mette in guardia contro i rischi di sviluppare al di fuori dei trattati europei alcune materie che sono già oggetto di proposte da parte delle istituzioni europee; auspica di avviare un dibattito aperto, basato sulla cooperazione leale tra le istituzioni europee e con i parlamenti nazionali, sull'inserimento del trattato di Prüm nel quadro del trattato comunitario affinché il PE possa esercitare un controllo democratico,***

Or. fr

Emendamento presentato da Martine Roure

Emendamento 7
Considerando H

H. esprimendo la convinzione che l'attivazione delle "passerelle" previste dagli articoli 67 del trattato CE e 42 del trattato UE è non solo conforme alla situazione costituzionale attuale, ma anche compatibile con la situazione costituzionale futura e che di conseguenza il Consiglio dovrebbe attivarle anche a titolo dell'articolo 18 della convenzione di Vienna, la quale ***prevede l'"obbligo di non privare un trattato del suo oggetto e del suo scopo prima della sua entrata in vigore"***,

Or. fr

Emendamento presentato da Carlos Coelho

Emendamento 8
Considerando L bis (nuovo)

L bis. ***considerando che i nuovi Stati membri i quali soddisfano i criteri di Schengen e sono in condizioni di entrare nel Sistema non devono essere ingiustamente penalizzati da forti ritardi nell'applicazione del SIS II (Sistema d'informazione di Schengen di seconda generazione),***

Or. pt

Emendamento presentato da Carlos Coelho

Emendamento 9
Considerando L ter (nuovo)

L ter. considerando che il Parlamento europeo ha dato prova di notevole rapidità e di spirito di compromesso, avendo raggiunto un accordo in prima lettura sui tre testi legislativi che formano il pacchetto concernente la base giuridica del SIS II,

Or. pt

Emendamento presentato da Martine Roure

Emendamento 10
Paragrafo 3 bis (nuovo)

3 bis. chiede al Consiglio di presentare quanto prima al Parlamento europeo l'orientamento che esso sta elaborando in merito al progetto di decisione quadro sulla protezione dei dati a carattere personale trattati nel quadro della cooperazione giudiziaria e di polizia in materia penale; mette in guardia contro il rischio di vuotare tale proposta della sua sostanza e ricorda gli impegni assunti dal Consiglio in ordine al coinvolgimento politico del PE nell'adozione di detta decisione quadro;

Or. fr

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 11
Paragrafo 3 bis (nuovo)

3 bis. esorta la Commissione a pubblicare annualmente una relazione sulle attività del gruppo di Commissari responsabili per i diritti fondamentali; la esorta inoltre a fornire quanto prima una rassegna delle attività svolte e delle decisioni adottate dal suddetto gruppo negli ultimi due anni e mezzo;

Or. en

Emendamento presentato da Giusto Catania

Emendamento 12
Paragrafo 4 bis (nuovo)

4 bis. deplora il fatto che, sette anni dopo il Consiglio europeo di Tampere e nonostante le numerose richieste presentate dal Parlamento, il Consiglio non abbia ancora

definito una politica comune in materia di immigrazione, e invece mantenga ancora in vigore la procedura di consultazione per tutte le questioni concernenti l'immigrazione legale;

Or. en

Emendamento presentato da Alexander Alvaro

Emendamento 13
Paragrafo 5

5. ricorda la necessità di conservare una certa coerenza nelle competenze legislative a livello dell'UE, per esempio prevedendo che la legislazione in materia di immigrazione non si limiti soltanto all'immigrazione illegale, ma copra anche l'immigrazione legale ***(soppressione)***;

Or. en

Emendamento presentato da Giusto Catania

Emendamento 14
Paragrafo 5

5. ricorda la necessità di conservare una certa coerenza nelle competenze legislative a livello dell'UE, per esempio prevedendo che la legislazione in materia di immigrazione non si limiti soltanto all'immigrazione illegale, ma copra anche l'immigrazione legale ***(soppressione)***;

Or. en

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 15
Paragrafo 5 bis (nuovo)

5 bis. esprime la sua profonda preoccupazione, per quanto riguarda l'accordo provvisorio con gli Stati Uniti sui dati del codice di prenotazione (Passenger Name Record - PNR), in merito alla lettera d'interpretazione statunitense del medesimo, la quale dimostra che le autorità USA danno un'interpretazione dell'accordo che va ben oltre il suo contenuto, in particolare per quanto riguarda lo scopo dello stesso, l'accesso delle agenzie e degli organismi statunitensi ai dati PNR, e il numero di campi di dati che possono essere consultati;

Or. en

Emendamento presentato da Giusto Catania

Emendamento 16
Paragrafo 5 bis (nuovo)

5 bis. ricorda che una normativa sulla politica in materia di immigrazione legale dovrebbe prevedere, prioritariamente, l'esigenza di criteri comuni di entrata nel territorio dell'Unione europea e un'impostazione condivisa della questione dell'integrazione dei cittadini di paesi terzi;

Or. en

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 17
Paragrafo 5 ter (nuovo)

5 ter. esorta il Consiglio ad adottare senza indugio il progetto di decisione quadro in materia di determinati diritti processuali in procedimenti penali nel territorio dell'Unione europea (COM (2004) 328), tenendo debito conto del parere approvato dal Parlamento europeo il 12 aprile 2005 (T6-0091/2005);

Or. en

Emendamento presentato da Kathalijne Maria Buitenweg

Emendamento 18
Paragrafo 5 quater (nuovo)

5 quater. chiede alla Commissione di modificare la direttiva 2000/78/CE, che stabilisce un quadro generale per la parità di trattamento in materia di occupazione e di condizioni di lavoro, al fine di estenderne il campo di applicazione ai settori contemplati dalla direttiva 2000/43/CE, che attua il principio della parità di trattamento tra le persone indipendentemente dalla razza e dall'origine etnica;

Or. en

Emendamento presentato da Alexander Alvaro

Emendamento 19
Paragrafo 6

6. ***concorda con l'obiettivo***, come previsto a Tampere nel 1999, di generalizzare il principio del reciproco riconoscimento ***per quanto possibile, sottolineando nel contempo la necessità di garantire che la sua applicazione non pregiudichi i diritti umani e le libertà fondamentali delle persone; chiede alla Commissione e al Consiglio di procedere ad attente valutazioni, anche sulla base della giurisprudenza e delle sentenze della Corte europea dei diritti dell'uomo concernenti gli Stati membri dell'UE, per verificare se l'applicazione del principio del riconoscimento reciproco potrebbe avere conseguenze negative, abbassare gli standard europei o violare i diritti dell'uomo in determinati settori o in taluni Stati membri, e di proporre misure volte a migliorare le situazioni critiche (ad esempio per quanto riguarda il diritto ad un giusto processo o i diritti dei detenuti), laddove l'armonizzazione legislativa sarà ancora necessaria per garantire meglio i diritti dell'uomo e le libertà fondamentali;***

Or. en

Emendamento presentato da Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Emendamento 20
Paragrafo 8, lettera b)

Soppressa

Or. es

Emendamento presentato da Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Emendamento 21
Paragrafo 9, lettera a)

Non riguarda il testo italiano.

Or. en

Emendamento presentato da Carlos Coelho

Emendamento 22
Paragrafo 9 bis (nuovo)

9 bis. ***esorta la Commissione europea ad impegnarsi per accelerare il processo di applicazione del Sistema d'informazione di Schengen di seconda generazione e a tenere informato il Parlamento europeo in merito all'evoluzione del processo, nonché a presentare giustificazioni per i ritardi che si sono già verificati così come per altri eventuali futuri ritardi;***

Or. pt

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 23
Paragrafo 10 bis (nuovo)

10 bis. ***è profondamente deluso dall'atteggiamento esitante e passivo della Commissione europea in materia di protezione e promozione dei diritti fondamentali; ricorda che l'attuale Commissione ha ottenuto l'approvazione del Parlamento europeo soltanto a condizione che desse priorità alla promozione e alla protezione dei diritti fondamentali;***

Or. en

Emendamento presentato da Sophia in 't Veld

Emendamento 24
Paragrafo 10 ter (nuovo)

10 ter. ***deplora il fatto che la Commissione europea finora non abbia dato alcun seguito alle raccomandazioni del Parlamento europeo, in particolare relativamente ad una direttiva orizzontale contro la discriminazione e al riconoscimento del matrimonio o dell'unione registrata tra persone del medesimo sesso.***

Or. en